

Оголошення на 2022 р. Сталий муніципальний розвиток через партнерські проєкти (Накора)

Розробка та реалізація ініціатив щодо сприяння місцевим рішенням глобальних проблем відповідно до Порядку денного у сфері сталого розвитку до 2030 року.

В рамках проєкту «Сталий муніципальний розвиток через партнерські проєкти» (Накора) у 2022 році німецькі муніципалітети знову зможуть подати заявку на отримання гранту для проєктів розвитку, які розробляються та реалізуються в контексті партнерських муніципальних відносин із новими індустріальними країнами або країнами, що розвиваються. Реалізацію цієї ініціативи забезпечує Сервісна служба «Міста в Єдиному Світі» (SKEW) некомерційного товариства Engagement Global за дорученням та з коштів Федерального міністерства економічного співробітництва та розвитку.

Пропозиція спрямована на підтримку муніципалітетів (отримувачів грантів), які активно займаються допомогою у розвитку і готові напрацьовувати у співпраці з муніципалітетами-партнерами локальні рішення глобальних проблем відповідно до Порядку денного у сфері сталого розвитку до 2030 року, втілюючи їх у формі проєктів.

Зокрема йдеться про муніципальні кліматичні партнерства, які підтримує SKEW. Враховуючи прагнення до гармонізації та подальшого розвитку інструментів фінансування, окремого конкурсу для проєктів щодо захисту клімату та адаптації до кліматичних змін (FKKP) більше не передбачено.

SKEW надає консультації зацікавленим у цій пропозиції суб'єктам щодо подання грантової заявки, реалізації проєкту та документації. За переліченими темами проводяться навчальні заходи та передбачено обміни з іншими активними муніципалітетами. Рекомендується брати участь у таких заходах.

Передбачена загальна сума фінансування усіх проєктів у програмі Накора складає 3 373 000 євро та залежить від наявності бюджетних коштів.

Фінансування надається відповідно до розділів 23 і 44 Федерального бюджетного кодексу як грант на проєкти муніципального розвитку, в яких федеральний уряд має значну зацікавленість з точки зору підтримки розвитку. Подання проєктної заявки не зумовлює автоматично право на фінансування. Рішення щодо фінансування ґрунтуються на дотриманні умов, викладених у цьому інформаційному листі, та критеріях Комітету з питань організації економічного співробітництва та розвитку (OECD-DAC) (важливість в сфері сприяння розвитку, ефективність, раціональність, результативність, сталість).

Вимоги до проєктної заявки

Під час планування проєкту та подальшої реалізації потрібно враховувати такі пункти:

1. Право подання заявки

- Муніципальні адміністрації
Партнером проєкту вважається муніципалітет на Глобальному Півдні, з яким отримувач гранту вступив у партнерські відносини.
- Міські округи федеральної землі Берлін і міста-землі Гамбург мають право самостійно подавати заявки.

Додаткова інформація про роль заявників та залучених суб'єктів:

- Муніципалітет підтримує партнерські відносини з муніципалітетом із нових індустріальних країн або країн, що розвиваються (див. список країн, визначених Комітетом з питань організації економічного співробітництва та розвитку (DAC); можливі зміни). Запропонований проєкт має бути спланований та реалізований спільно та на паритетних засадах. Проєкти прямо відповідають політичній волі обох муніципалітетів. Обидва партнери повинні домовитися щодо змістової і фінансової імплементації проєкту. Вони мають активно привносити у проєкт свої знання та досвід в муніципальній сфері. Свідченням такої домовленості є подання декларації про партнерство як частини проєктної заявки. Рекомендовано отримати рішення місцевої ради до початку проєкту.
- Можливі спільні заявки кількох німецьких муніципалітетів та їхніх партнерів. В такому разі один німецький муніципалітет виступає як заявник і отримувач грантових коштів. Інші муніципалітети можуть забезпечувати власний внесок та/або брати участь у реалізації проєкту.
- Німецький муніципалітет, який підтримує два партнерства з двома муніципалітетами з різних країн Глобального Півдня (трикутне партнерство), може подати спільну проєктну заявку та здійснювати діяльність в обох країнах, а також налагодити контакти між цими муніципалітетами.
- Отримувач гранту може співпрацювати з державними та приватними компаніями, а також з громадськими організаціями (наприклад, місцевими ініціативами та об'єднаннями) у Німеччині та за кордоном. Такі суб'єкти вважаються іншими учасниками проєкту, вони підтримують отримувача гранту в реалізації проєкту, володіють компетенціями, пов'язаними з реалізацією проєкту, і бажано, щоб вони були пов'язані з отримувачем гранту або партнером проєкту локально. Загальний контроль за проєктом та підзвітність

завжди є виключною відповідальністю заявника і не може передаватися третім сторонам.

- Загалом передбачено, що у рамках цієї програми фінансуватиметься не більше двох заявок на муніципалітет.

2. Предмет фінансової підтримки

- Право на фінансування мають тільки проєкти, які можуть бути віднесені до сфери підтримки муніципального розвитку. Під підтримкою муніципального розвитку треба розуміти сукупність коштів та заходів, спрямованих на підтримку розвитку, що виділяються або впроваджуються німецькими муніципальними адміністраціями в країні та за кордоном. Така підтримка спрямована на глобальний сталий розвиток, який орієнтований на загальне благо, та має на меті сприяти покращенню економічного та соціального розвитку на Глобальному Півдні.
- Зі змістової точки зору проєкт має сприяти впровадженню Порядку денного у сфері сталого розвитку до 2030 року та досягненню глобальних цілей сталого розвитку (Sustainable Development Goals – SDG) і в такий спосіб реалізації Стратегії сталого розвитку федерального уряду.
- Крім того, проєкт має чітко стосуватися сфери діяльності муніципалітетів у питаннях підтримки муніципального розвитку та відповідати одній із тем: сталі публічні послуги, добре місцеве врядування (good local governance) або захисту клімату чи адаптація до змін клімату. У сфері захисту клімату особливо великі шанси на фінансування мають проєкти з такими пріоритетами:
 - Зменшення змін клімату/зменшення викидів парникових газів шляхом використання ефективних та/або регенеративних технологій та/або
 - Адаптація до зміни клімату/здатність адаптуватися до зміни клімату в регіонах, які особливо постраждали (у тому числі через так звані явища, що повільно проявляються (slow-onset events)) та/або
 - Включення захисту клімату та адаптації до змін клімату в цілі та заходи розвитку країн-реципієнтів, серед іншого шляхом інституційного розвитку, розвитку потенціалу відповідних суб'єктів громадянського суспільства та
 - Охорона морів і прибережних територій, збереження лісів та охорона біорізноманіття.

- Шанси на надання гранту мають також проекти, які враховують теми соціальної згуртованості в муніципалітетах по всьому світі, справедливої торгівлі (fair trade), сталих закупівель, гігієни, профілактики хвороб, охорони здоров'я та в інноваційний спосіб поєднують прагнення до забезпечення стійкості місцевого самоврядування в умовах пандемій (наприклад, SARS- CoV-2/COVID-19) на муніципальному рівні з основним напрямком діяльності – муніципальними відносинами, спрямованими на підтримку розвитку, та роботою над партнерством.
- Проекти мають враховувати гендерний мейнстримінг (рівне включення всіх статей) і бути розробленими таким чином, щоб бути чутливими до можливих конфліктів та відповідати планам розвитку на місцевому та національному рівні.
- З огляду на імплементацію «Плану Маршалла з Африкою», запропонованого федеральним урядом, пріоритетними темами в проєктах із африканськими муніципалітетами-партнерами мають бути покращення освіти та економічної стабільності.
- В обох муніципалітетах, що реалізують проєкт, потрібно присвячувати увагу впровадженню заходів, пов'язаних з проєктом чи партнерством, що мають ефективний вплив на громадськість.
- Під час планування та реалізації проєкту потрібно враховувати положення стратегічних документів Федерального міністерства економічного співробітництва і розвитку, які релевантні для запропонованого проєкту. Усі документи доступні за посиланням: <https://www.bmz.de/de/aktuelles/publikationen>.

3. Передумови для фінансування та обсяг

- Тривалість проєкту: Максимальна тривалість проєктів – 36 місяців. Проекти мають бути завершені до **31.12.2025 р.**
- Часткове фінансування: Грант надається у формі часткового фінансування. Програма фінансує до 90 відсотків загальних витрат, які відповідають умовам грантової підтримки. Заявник має забезпечити щонайменше 10 відсотків від загальної суми витрат шляхом залучення власних коштів та/або коштів третіх осіб. Співфінансування з коштів федеральної землі може бути зараховано до суми власного внеску. У такому разі потрібно враховувати положення відповідних нормативних актів бюджету

федеральної землі. Безготівкові особисті внески, як правило, не зараховуються до власних коштів і вказуються поруч із бюджетом для інформаційних цілей.

- Грант надається на:
 - Проєкти з **загальним обсягом фінансування від 50 000 до 300 000 євро**. Варто звернути увагу, що майже 90 відсотків коштів передбачено на бюджетні роки 2023 та 2024.
 - Фіксовану суму адміністративних витрат (для покриття адміністративних витрат, наприклад, пропорційно на персонал, зв'язок тощо) у розмірі не більше ніж 7 відсотків від вказаних проєктних видатків (відповідно до плану витрат та фінансування). Щоб компенсувати витрати на персонал/виплату гонорарів, муніципалітет, який реалізує проєкт, може передати повну фіксовану суму на адміністративні витрати або її частину партнеру проєкту або іншим залученим сторонам.
 - Заявник може подати заявку на отримання резервних коштів обсягом до 3,5 відсотка на неминучі додаткові витрати. Резервні кошти слід витрачати передусім на додаткові витрати, пов'язані з інфляцією. Для покриття неминучих додаткових витрат (не пов'язаних з інфляцією) необхідно отримати попередню згоду агентства Engagement Global.
- Контроль за успішністю проєкту: Право на фінансування мають лише ті проєкти, цілі яких чітко визначені, вимірювані і можуть бути досягнуті в межах запланованих фінансових та часових рамок. Під час планування проєкту увагу потрібно звертати увагу на реалістичність та своєчасність виконання проєкту, наприклад, розділивши цілі проєкту на обмежену кількість підцілей (максимум 4 підцілі) та переконавшись, що їх можна досягнути. Досягнення цілей потрібно продемонструвати за допомогою індикаторів. Потрібно передбачити можливість контролю за успішністю проєкту під час його реалізації та після завершення. Також треба забезпечити подання належного проміжного звіту та підтвердження використання коштів після завершення проєкту.
- Окрім того, потрібно забезпечити сталість результатів проєкту. Для цього отримувач гранту бере на себе зобов'язання покривати будь-які подальші витрати, які можуть бути зумовлені проєктом, з інших джерел після закінчення проєкту.
- Виключено можливість непрямого/прямого представництва власних комерційних інтересів чи комерційних інтересів третіх осіб у рамках заходів (активностей) проєкту як з боку отримувача грантів, так і з боку партнерів проєкту.

- Запобігання конвеєрному принципіві і подвійному фінансуванню: Потрібно враховувати, що кожен проєкт, який отримує грантову підтримку, є завершеним наміром, і треба передбачити можливість реалізації цього наміру незалежно від наявності/відсутності інших джерел підтримки. Не дозволено подання заявки на фінансування поданого проєкту в цілому або частини заходів із інших федеральних коштів або коштів Engagement Global та задоволення такого подання.

4. Використання коштів

- Розвиток потенціалу: У центрі уваги проєкту є муніципальне співробітництво між муніципалітетами-партнерами та обмін муніципальним досвідом. Встановлення та розширення муніципальних відносин на основі партнерства є невід'ємною частиною комплексу заходів, які має бути реалізовано. Тому витрати на інвестиції в інфраструктуру повинні поєднуватися з заходами щодо розвитку потенціалу (витрати на проживання та харчування, витрати на проїзд та/або транспортування, матеріальні витрати, витрати на гонорари, оренду кімнат для семінарів, можливі витрати на курси для навчання та підвищення кваліфікації тощо), підвищення обізнаності або налагодження міжнародного обміну досвідом. Суто інфраструктурні проєкти фінансуванню не підлягають.
- Програма передбачає фінансування витрат на технічне обладнання та облаштування, початкове забезпечення витратними матеріалами, включаючи витрати на закупівлю та транспортування. Технічне обладнання та матеріали повинні бути адаптовані до місцевих потреб з точки зору якості, ціни, доступності та обслуговування або догляду.
- Програма передбачає фінансування витрат на будівельні заходи, які безпосередньо сприяють досягненню мети проєкту, але не передбачає покриття витрат на придбання земельної ділянки. Земельна ділянка, яку буде використано для проєкту, має належати муніципалітету-партнеру або місцевій некомерційній установі і вона не зараховується як особистий внесок. Якщо відповідної ділянки під забудову на момент надання фінансування ще немає, під час закупівлі, яка відбувається незалежно від гранту, потрібно дотримуватись соціально прийнятних критеріїв та використовувати прозорі механізми придбання.
- Місце використання коштів: Кошти потрібно використовувати переважно в країні-партнері. Проте в рамках сприяння залученню бажаними є супутні заходи в Німеччині, як, наприклад, робота над налагодженням контактів, інформаційна робота або освітні заходи, присвячені тематиці підтримки розвитку, та робота над зв'язками з громадськістю. Витрати на супутні заходи в Німеччині не повинні перевищувати

максимум 20 відсотків від запланованих в проєкті витрат (див. проміжна сума в плані витрат, пункти від 1 до 6). Витрати, що виникають в Німеччині, не підпадають під правило 20 відсотків, якщо вони мають прямий вплив у країні-партнері, наприклад, якщо партнер із ознайомчим візитом відвідує Німеччину, здійснює навчальну поїздку до Німеччини або якщо навіть після аналізу ринку не можливо здійснити закупівлі на місцевому ринку країни-партнера.

- Аналіз: Експертиза можливості реалізації проєкту та попередній аналіз, який визначає виконуваність та доцільність проєкту, мають бути завершені до початку проєкту. Витрати, зумовлені проведенням таких заходів у рік подання заявки, можуть бути покриті в розмірі максимум 5 відсотків від загальної суми коштів. Технічні/наукові дослідження та створення концепцій, стратегій у ході реалізації проєкту можуть бути профінансовані в розмірі до 1/3 загальних витрат лише за умови, що вони пов'язані з початковим пілотним імплементаційним заходом. Приклади можливих імплементаційних заходів повинні бути висвітлені в заявці та зазначені в бюджеті. Планування пілотних проєктів може бути скориговано до 3 місяців після завершення дослідження і підлягає затвердженню з боку SKEW, якщо схвалення не відбувалося раніше під час подання заявки.
- Витрати на заходи, які виникають у рамках оцінки впливу, можуть покриватися, якщо результати оцінки передаються до Engagement Global, а самі витрати перебувають у прийнятному співвідношенні до загальних витрат і є логічно обґрунтованими.
- Персонал: Програма не передбачає фінансування робочих місць у німецькій адміністрації. Програма не передбачає виплати гонорарів для працівників муніципалітетів.

Робочі місця в країні-партнері, які створені для закріплення результатів проєкту і після його завершення, оплачуються від моменту їх створення до моменту завершення проєкту за ставками, що поступово зменшуються щорічно (зазвичай 100, 80, 60 відсотків). Витрати повинні відповідати місцевій оплаті і бути прийнятними у контексті загальних витрат в рамках проєкту. Під час подання заявки необхідно пояснити потребу створення відповідного робочого місця та описати діяльності за цим робочим місцем. Потрібно передбачати фінансування робочих місць після завершення проєкту. Витрати на місцевий персонал у країні-партнері також включають видатки на короткострокові заходи з підвищення кваліфікації, якщо персонал бере безпосередню участь у реалізації проєкту.

Можлива синергія програми Накора з інструментами кадрової підтримки SKEW (наприклад, координація підтримки муніципального розвитку¹ або спеціалісти для муніципальних партнерств у всьому світі), але кожен проєкт має бути розроблений таким чином, щоб його можна було виконувати незалежно від наявності/відсутності інших джерел фінансування.

- Відрядження: Відрядження адміністративного персоналу або спеціалістів за відповідною тематикою, які тривають більше ніж 12 тижнів безперервно, фінансуванню не підлягають. Для планування середньострокових або довгострокових відряджень потрібно звернути увагу на відповідні інструменти відрядження персоналу².
- Поїздки з метою надання підтримки проєкту: Поїздки делегацій із суто представницькими цілями фінансуванню не підлягають. Витрати на поїздки до регіону-партнера підлягають фінансуванню лише в тому разі, якщо йдеться про конкретне завдання щодо підтримки партнерства та проєкту в рамках виконання мандата і може бути доведено вплив проєкту на конкретну мету підтримки розвитку. Відповідні заявки мають бути обґрунтовані та вчасно подані до Engagement Global. Для проєктів, які тривають більше ніж один рік, можна подати заявку на одну поїздку тривалістю до семи днів на рік для делегації у складі двох осіб з метою надання підтримки. Лише для проєктів, які орієнтовані насамперед на трансфер знань, є можливість подавати заявку на більшу кількість поїздок з метою обміну досвідом/експертами Мета поїздки, а також кількість, посада та функції тих, хто їдуть у відрядження, мають бути відповідними цілям проєкту та конкретно описаними в заявці.

У разі авіаперельоту передбачено фінансування квитків в економ-класі, у разі поїздки потягом фінансуються квитки у вагони другого класу. Вартість авіаперельоту вищим класом може бути відшкодована лише в обґрунтованих окремих випадках і лише за умови попередньої письмової згоди Engagement Global. Особи, які їдуть у відрядження, можуть також клопотати про покриття витрат на вакцинацію, ліки та візи. Відшкодування здійснюється на основі рекомендацій Постійної комісії з вакцинації (STIKO) Інституту Роберта Коха (RKI) та рекомендацій Федерального

¹ Інформацію щодо координації підтримки муніципального розвитку можна знайти за посиланням:

<https://skew.engagement-global.de/koordination-kommunaler-entwicklungspolitik.html>

² Інформацію про Службу досвідчених експертів (Senior Experten Service – SES) та програму «Експерти для муніципального партнерства по всьому світу» (FKPW) можна знайти на відповідних сторінках за посиланнями <https://www.engagement-global.de/ses-senior-experten-service.html>, <https://skew.engagement-global.de/fachkraefte-weltweit.html>.

міністерства закордонних справ щодо подорожей. Фінансування покупки одягу, зумовленого особливостями клімату, виключено.

- Проекти, в яких очікується покриття коштів переважно на поточні операційні витрати, включаючи витрати на персонал, фінансуванню не підлягають.
- Матеріальні витрати, як-от кошти на друковану продукцію (публікації, інформаційні матеріали, листівки, плакати тощо), витратні матеріали, оренду приміщення, плату за користування, транспортування, техніку, фінансуються.

5. Подальше скерування коштів

- Отримувач гранту може скеровувати кошти партнеру проекту в країні-партнері для виконання мети завдань та заходів. Для цього потрібно укласти проектну угоду у формі договору приватного права, щоб забезпечити виконання умов договору, узгоджених з Engagement Global. Отримувач гранту або німецький муніципалітет залишається відповідальним договірним партнером Engagement Global.
- Якщо місцеві суб'єкти відіграють важливу роль у проекті та прагнуть досягти його цілей, їм можна скерувати кошти в розмірі до 1/3 суми гранту. Кошти спрямовуються на заходи відповідного проекту, реалізація яких була погоджена в договорі про подальше скерування коштів. Кошти, які скеровуються, покривають лише витрати на оперативні заходи. Попри скерування коштів партнерові, контроль над проектом завжди покладається на муніципалітети. Оплата власних послуг (витрати на персонал місцевих ініціатив і об'єднань зі скерованих коштів виключена. Переказ коштів комунальним підприємствам та спілкам виключений; виняток становлять муніципальні підприємства і державні підприємства, що є частиною муніципальної адміністрації, а також некомерційні об'єднання. Також виключено скерування коштів приватним особам.
- Під час скерування платіжних засобів кінцевому бенефіціару потрібно враховувати правила імпорту іноземної валюти відповідної країни та зберігати квитанції про обмінні операції.
- Під час пересилання коштів організаціям-партнерам (в країні-партнері) отримувач гранту може залучати визнаних незалежних аудиторів (chartered accountants) для підготовки підтверджувальних документів про використання коштів замість подання оригіналів квитанцій, за умови, якщо правові норми країни-партнера передбачають

утримання оригіналів квитанцій. В такому разі витрати на незалежних аудиторів підлягають покриттю.

6. Подорожі та безпека

У разі поїздки за кордон, пов'язаних з проєктом, отримувач гранту зобов'язаний забезпечити те, щоб ті, хто подорожує, заздалегідь ознайомилися з місцевими законами та станом безпеки в місці, в яке вони подорожують, а також із профілактикою захворювань та вжили потрібних заходів, як-от вакцинація та страхування для поїздки за кордон (страхування здоров'я, страхування від нещасних випадків та відповідальності). Для того, щоб бути включеним до можливих заходів попередження криз та реагування Посольства Німеччини, той, хто подорожує, повинен зареєструватися онлайн принаймні за 10 днів до початку свого перебування в іншій країні за посиланням: ELEFAND Anmeldung (diplo.de).

Під час поїздки за кордон потрібно дотримуватись вказівок про заходи безпеки і про надзвичайні та кризові ситуації за кордоном, які можна знайти в розділі Nakora - SKEW (engagement-global.de).

Процедура подання заявки

Заявку можна подати у період з **15 лютого по 31 липня 2022 р** через портал для грантових заявок некомерційного товариства Engagement Global за посиланням: <https://foerderung.engagement-global.de/>. Перед тим, як подавати грантову заявку, потрібно завантажити в системі повідомлення про зацікавленість. Зверніть увагу, що спочатку потрібно зареєструватися в системі та подати заявку на перевірку потенційного отримувача гранту. Після перевірки заявник отримає повідомлення про його допуск до заповнення заявки.

Ми пропонуємо Вам персональні консультації у ході Вашої підготовки проєктної заявки. Щоб отримати додаткову інформацію або домовитися про консультацію, ми рекомендуємо якомога раніше зв'язатися з контактними особами, зазначеними на нашому сайті. Для подальшої підтримки ми рекомендуємо відвідати наші навчальні заходи (подати заявку на участь дуже просто).

У разі позитивного рішення про фінансування настійно рекомендовано участь принаймні в одному з двох семінарів про реалізацію проєкту (успішна реалізація проєктів) або облік проєкту (підготовка підтверджувальних документів про використання коштів). Дати проведення всіх семінарів можна знайти на нашому сайті (<https://skew.engagement-global.de/unterstuetzung-durch-nakopa.html>).

Проектна заявка має бути подана за підписом особи, уповноваженої підписувати документи згідно з положенням про муніципалітет.

Отримані заявки перевірятимуться в порядку їх надходження відповідно до критеріїв Комітету з питань організації економічного співробітництва та розвитку (OECD-DAC) та умов, викладених у цьому інформаційному листі, і фінансуватимуться лише після встановлення відповідності вимогам.

Документи також просимо надсилати поштою за адресою:

Адреса для поштових відправлень:

Engagement Global gGmbH/Servicestelle Kommunen in der Einen Welt
z.Hd. Team "Nakopa"
Friedrich-Ebert-Allee 40, 53113 Bonn

Контактні особи для програми фінансування вказано на сайті:

<https://skew.engagement-global.de/unterstuetzung-durch-nakopa.html>

Будь ласка, надсилайте запити електронною поштою на нашу електронну скриньку:

nakopa.skew@engagement-global.de

Для отримання додаткової інформації відвідайте наш сайт.